

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 329

48e jaargang

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

24 december 2005

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I <i>Mededelingen</i>	
	Commissie	
2005/C 329/01	Wisselkoersen van de euro	1
2005/C 329/02	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen in de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	2
2005/C 329/03	Beknpte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 68/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op opleidingssteun ⁽¹⁾	3
2005/C 329/04	Beknpte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen ⁽¹⁾	5
2005/C 329/05	Mededeling van de Commissie in het kader van de uitvoering van Richtlijn 95/12/EG ⁽¹⁾	7
2005/C 329/06	Mededeling van de Commissie in het kader van de uitvoering van Richtlijn 95/13/EG ⁽¹⁾	8
2005/C 329/07	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. COMP/M.4086 — Charterhouse/Nocibe) — Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure ⁽¹⁾	9
2005/C 329/08	Bekendmaking van een registratieaanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2081/92 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen	10
	II <i>Vorbereidende besluiten</i>	
	



III *Bekendmakingen***Commissie**

2005/C 329/09	Oproep tot het indienen van voorstellen — DG INFSO — MEDIA 10/2005 — Media Plus — Steun voor de uitzending van Europese audiovisuele werken op televisie	13
2005/C 329/10	Oproep tot het indienen van voorstellen — DG INFSO — MEDIA 12/2005 — Media Plus — Steun voor de transnationale distributie van Europese films en de oprichting van een netwerk van Europese distributeurs — „Selectief” ondersteuningssysteem	14
2005/C 329/11	Oproep tot het indienen van voorstellen — DG INFSO — MEDIA 13/2005 — Media Plus — Steun voor de transnationale distributie van Europese films — „Automatisch” ondersteuningssystemen	15
2005/C 329/12	Oproep tot het indienen van voorstellen — DG INFSO — MEDIA 14/2005 — Media Plus — Steun aan de transnationale distributie van Europese films en audiovisuele werken op video (VHS en DVD)	16
2005/C 329/13	Activiteiten 2005 ter ondersteuning van de maatschappelijke organisaties in de lidstaten die op 1 mei 2004 tot de Europese Unie zijn toegetreden — Oproep tot het indienen van voorstellen voor specifieke, in 2005 mede te financieren projecten	17

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

23 december 2005

(2005/C 329/01)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,1859	SIT	Sloveense tolar	239,5
JPY	Japanse yen	138,34	SKK	Slowaakse koruna	37,73
DKK	Deense kroon	7,4588	TRY	Turkse lira	1,601
GBP	Pond sterling	0,6834	AUD	Australische dollar	1,627
SEK	Zweedse kroon	9,46	CAD	Canadese dollar	1,3842
CHF	Zwitserse frank	1,5566	HKD	Hongkongse dollar	9,1945
ISK	IJslandse kroon	75,58	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,765
NOK	Noorse kroon	8,029	SGD	Singaporese dollar	1,9758
BGN	Bulgaarse lev	1,9555	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 202,03
CYP	Cypriotische pond	0,5735	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	7,5289
CZK	Tsjechische koruna	28,927	CNY	Chinese yuan renminbi	9,5776
EEK	Estlandse kroon	15,6466	HRK	Kroatische kuna	7,3825
HUF	Hongaarse forint	251,5	IDR	Indonesische roepia	11 692,97
LTL	Litouwse litas	3,4528	MYR	Maleisische ringgit	4,4821
LVL	Letlandse lat	0,6964	PHP	Filipijnse peso	63,131
MTL	Maltese lira	0,4293	RUB	Russische roebel	34,14
PLN	Poolse zloty	3,842	THB	Thaise baht	48,527
RON	Roemeense leu	3,6607			

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen in de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag

Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(2005/C 329/02)

(Voor de EER relevante tekst)

Datum waarop het besluit is genomen: 27.7.2005

Lidstaat: Litouwen

Nummer van de steunmaatregel: N 44/2005

Benaming: Accijnsverlaging voor biobrandstoffen

Doelstelling: Milieubescherming. Belastingvoordeel voor producenten van biobrandstoffen

Rechtsgrond:

- Lietuvos Respublikos akcizų įstatymas (Žin., 2001, Nr. 98-3482; 2004, Nr. 26-802);
- Lietuvos Respublikos biokuro, biodegalų ir bioalyvų įstatymas (Žin., 2000, 64-1940; 2004, Nr. 28-870);

Begrotingsmiddelen: 72 000 000 EUR (250 000 000 LTL) in de periode 2006-2010

Looptijd: 5 jaar

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen: 20.10.2005

Lidstaat: Oostenrijk

Nummer van de steunmaatregel: N 263/2005

Benaming: Breedbanddiensten voor Karinthië

Doelstelling: Steun voor het verlenen van basis- en geavanceerde breedbandtelecommunicatiediensten, onder dezelfde voorwaarden als in stedelijke gebieden, in sommige gebieden van Karinthië waar die momenteel niet worden aangeboden en waarvoor geen plannen in de nabije toekomst bestaan

Rechtsgrond: De maatregel is gebaseerd op de aanbestedingsdocumentatie betreffende een vergunning voor breedbandtelecommunicatiediensten van de deelstaat Karinthië en houdt verband met het algemene ontwikkelingsbeleid van de Karinthische regering, alsook met de Oostenrijkse nationale strategie voor breedbanddekking

Begrotingsmiddelen: Het steunbedrag beloopt maximaal [...] (*) EUR

Steunintensiteit of steunbedrag: Wordt pas bekend na de ondertekening van de aanbestedingsovereenkomst

Looptijd: 3 jaar met een eventuele verlenging van 1 jaar

Andere inlichtingen: De gekozen dienstverlener(s) word(t)(en) geacht niet-discriminerende toegang te verlenen aan de andere exploitanten

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

(*) Zakengeheim.

Beknopte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 68/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op opleidingssteun

(2005/C 329/03)

(Voor de EER relevante tekst)

Nummer van de steunmaatregel	XT 77/04		
Lidstaat	Italië		
Regio	Veneto		
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Artikel 6 van Wet nr. 53/2000 — D.I. n. 136/V/2004 –Financiering van projecten op basis van contractuele overeenkomsten betreffende de beperking van de arbeidsduur		
Rechtsgrond	L. 53/2000 art. 6 — D.I. n. 136/V/2004		
Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun	Steunregeling	Totaal jaarlijks bedrag	1 282 297,06 EUR exclusief de bijdrage van de particuliere sector. Dit bedrag omvat ook het aandeel in verband met de regeling als bedoeld in Verordening (EG) nr. 69/2001
		Gegarandeerde leningen	
	Individuele steun	Totaal jaarlijks bedrag	
		Gegarandeerde leningen	
Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 7, van de verordening	Ja	
Datum van tenuitvoerlegging	Vanaf 25.10.2004		
Duur van de regeling of duur van de individuele steunverlening	Tot 31.12.2006		
Doelstelling van de steun	Algemene opleiding	Ja	
	Specifieke opleiding	Ja	
Economische sectoren	Alle sectoren komen in aanmerking voor opleidingssteun	Ja	
Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent	Naam: Regione del Veneto — Giunta Regionale		
	Adres: Dorsoduro 3901 I-30100 Venezia		
Individuele verlening van aanzienlijke steun	In overeenstemming met artikel 5 van de verordening De maatregel sluit het toekennen van steun uit of moet vooraf bij de Commissie worden aangemeld wanneer het steunbedrag dat aan een onderneming wordt toegekend voor één enkel opleidingsproject meer bedraagt dan 1 000 000 EUR	Ja	

Nummer van de steunmaatregel	XT 95/04		
Lidstaat	Estland		
Regio	Estland		
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Ests nationaal ontwikkelingsplan ter uitvoering van de maatregelen van de Structuurfondsen van de EU — enig programmeringsdocument 2004 –2006; maatregel 2.3 „Bovordering van onderzoek, technologische ontwikkeling en innovatie”, afdeling „Bedrijfsincubatieprogramma”.		

Rechtsgrond	Majandus- ja Kommunikatsiooniministri määrus nr. 198 (2004) 28.10.2004.a.		
Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun	Steunregeling	Totaal jaarlijks bedrag	Estland: 0,14 miljoen EUR EFRO: 0,41 miljoen EUR Totaal: 0,55 miljoen EUR
		Gegarandeerde leningen	
	Individuele steun	Totaal jaarlijks bedrag	
		Gegarandeerde leningen	
Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 7, van de verordening	Ja	
Datum van tenuitvoerlegging	November 2004		
Duur van de regeling of duur van de individuele steunverlening	Tot 31.12.2006		
Doelstelling van de steun	Algemene opleiding	Ja	
	Specifieke opleiding		
Economische sectoren	Beperkt tot specifieke sectoren	Ja	
	— Landbouw	Ja	
	— Visserij en aquacultuur	Ja	
	— Mijnbouw		
	— Alle be- en verwerkende industrie	Ja	
	— Alle diensten	Ja	
Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent	Naam: Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus		
	Adres: Liivalaia 13/15 EE-10118 Tallinn		
Individuele verlening van aanzienlijke steun	In overeenstemming met artikel 5 van de verordening	Ja	

Beknopte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen

(2005/C 329/04)

(Voor de EER relevante tekst)

Nummer van de steunmaatregel: XS 69/03

Lidstaat: Verenigd Koninkrijk

Regio: Zuidoost-Wales

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Regeling betreffende financiële bijstand aan KMO's

Rechtsgrond: Section 2 Local Government Act 2000

Voorziene jaarlijkse uitgaven in het kader van de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:

	2003	2004	2005	2006	Totaal
Subsidie ondernemerschap	37 500	50 000	50 000	12 500	150 000
Technologiefonds	75 000	100 000	100 000	25 000	300 000

Maximale steunintensiteit: Maximaal 25 % van de investeringskosten in steungebieden overeenkomstig artikel 87, lid 3, onder c)

Datum van tenuitvoerlegging: April 2003

Duur van de regeling of duur van de individuele steunverlening: Tot 31 december 2006

Doelstelling van de steun: Het project heeft tot doel de economie van Cardiff te stimuleren, versterken en diversifiëren door de bevordering van het scheppen en waarborgen van werkgelegenheid door nieuwe ondernemingen op te richten en de uitbreiding van bestaande ondernemingen te ondersteunen. De steun wordt berekend op grond van de kosten voor investeringen in grond, gebouwen, machines en uitrusting en de overdracht van technologie

Door het project zal financiële bijstand worden verleend aan kleine en middelgrote ondernemingen. Twee componenten van het project komen voor aanmelding in het kader van de groepsvrijstelling in aanmerking:

- de subsidie ondernemerschap — maximaal 5 000 GBP om de groei van nieuwe ondernemingen aan te moedigen;
- technologiefonds — ter ondersteuning van snel groeiende KMO's

Het project is vooral gericht tot de wijken van doelstelling 2 in Grangetown, Butetown, Splott, Adamsdown, Riverside, Canton, Ely, Caerau, Rumney and Trowbridge. De bedoeling is dat het project drie jaar duurt, vanaf 2003

Betrokken economische sector(en): Onverminderd de bijzondere regelingen van verordeningen en richtlijnen betreffende de verlening van staatssteun in specifieke sectoren

Naam en adres van de steunverlenende overheid:

Roy Edwards
Cardiff Council
County Hall
Atlantic Wharf
Cardiff
CF10 4UW
United Kingdom

Nummer van de steunmaatregel	XS 109/03
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk; Ierland
Regio	32 graafschappen van het Ierse eiland — Noord-Ierland en de Ierse Republiek
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	InterTradeIreland Acumen Consultancy Programme
Rechtsgrond	British/Irish Agreement Act 1999, Section 2.3 (Part 7 of Annex 2 of the Act empowers InterTradeIreland to invest, lend or grant aid for the purposes of its function)
Voorziene jaarlijkse uitgaven in het kader van de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun	<p>Maximumkosten per onderneming</p> <p>2003/04: 3 000 GBP 2004/05: 3 000 GBP 2005/06: 3 000 GBP</p> <p>Totale maximale financiering</p> <p>2003/04: (30 × 3 000 GBP) 90 000 GBP 2004/05: (45 × 3 000 GBP) 135 000 GBP 2005/06: (45 × 3 000 GBP) 135 000 GBP</p> <p>Totale maximale financiering voor adviesverlening voor drie jaar = 360 000 GBP, wat neerkomt op een bijdrage van 50 %.</p> <p>Eenmalige steunverlening aan ondernemingen in de loop van een periode van 52 weken, d.w.z. aan ondernemingen die in de daaropvolgende jaren niet meer voor subsidies in aanmerking kunnen komen</p>
Maximale steunintensiteit	Maximaal steunbedrag van 3 000 GBP per onderneming, wat neerkomt op een bijdrage van 50 %
Datum van tenuitvoerlegging	De voorgenomen regeling loopt over een periode van drie jaar vanaf november 2003. Individuele ondernemingen komen in aanmerking voor steun voor maximaal 52 weken
Duur van de regeling of duur van de individuele steunverlening	Tot december 2006
Doelstelling van de steun	Adviesverlening om KMO's te ondersteunen bij het tot stand brengen en doen toenemen van grensoverschrijdend handelsverkeer door de ontwikkeling van onderzoeksexpertise, handelsvaardigheden en ervaring
Betrokken economische sector(en)	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende overheid	InterTradeIreland The Old Gasworks Business Park Kilmorey Street Newry BT34 2DE, United Kingdom Tel.: 028 30 834109

Mededeling van de Commissie in het kader van de uitvoering van Richtlijn 95/12/EG

(2005/C 329/05)

(Voor de EER relevante tekst)

(Bekendmaking van titels en referentienummers van geharmoniseerde normen in het kader van de richtlijn)

Europees normalisatie-instituten	Referentienummer en titel van de norm (Referentiedocument)	Referentienummer van de vervangen norm	Datum waarop het gebruik van de vervallen normen wordt beëindigd Noot 1
CENELEC	EN 60456:1999 Wasmachines voor huishoudelijk gebruik — Methoden voor het meten van de gebruikseigenschappen (IEC 60456:1998 (Gewijzigd))	EN 60456:1994 +A11:1995 Noot 2.1	Datum verstreken (1.10.1999)
	Wijzigingsblad A11:2001 bij EN 60456:1999	Noot 3	Datum verstreken (1.8.2001)
	Wijzigingsblad A13:2003 bij EN 60456:1999	Noot 3	Datum verstreken (1.6.2003)
	Wijzigingsblad A12:2001 bij EN 60456:1999	Noot 3	Datum verstreken (1.2.2004)
CENELEC	EN 60456:2005 Wasmachines voor huishoudelijk gebruik — Methoden voor het meten van de gebruikseigenschappen (IEC 60456:2003 (Gewijzigd))	EN 60456:1999 en zijn wijzigingsbladen Noot 2.1	1.10.2007

Noot 1: In het algemeen is de datum waarop het gebruik van de norm wordt beëindigd de door de Europese normalisatie-instituten vastgestelde datum van intrekking „dow”, maar de aandacht van gebruikers van deze normen wordt gevestigd op het feit dat in bepaalde uitzonderlijke gevallen hiervan kan worden afgeweken.

Noot 2.1: De nieuwe (of gewijzigde) norm heeft dezelfde werkingssfeer als de vervangen norm. Op de aangegeven datum kan de vervangen normen niet meer langer worden gebruikt in samenhang met de richtlijn.

Noot 3: In het geval van wijzigingsbladen is de norm waarnaar wordt verwezen EN CCCC:YYYY, zijn voorafgaande wijzigingsbladen, indien die er zijn, en het nieuwe genoemde wijzigingsblad. De vervangen norm (kolom 3) bestaat daarom uit EN CCCC:YYYY en zijn voorafgaande wijzigingsbladen, indien die er zijn, maar zonder het nieuwe genoemde wijzigingsblad. Op de aangegeven datum kan de vervangen normen niet meer langer worden gebruikt in samenhang met de richtlijn.

Voorbeeld: Voor EN 60456:1999 geldt het volgende:

CENELEC	EN 60456:1999 Wasmachines voor huishoudelijk gebruik — Methoden voor het meten van de gebruikseigenschappen (IEC 60456:1998 (Gewijzigd)) [De norm waarnaar wordt verwezen is EN 60456:1999]	EN 60456:1994 en zijn wijzigingsblad Noot 2.1 [De vervangen norm is EN 60456:1994 + A11:1995 op EN 60456:1994]	Datum verstreken (1.10.1999)
	Wijzigingsblad A11:2001 op EN 60456:1999 [De norm waarnaar wordt verwezen is EN 60456:1999 + A11:2001 op EN 60456:1999]	Noot 3 [De vervangen norm is EN 60456:1999]	Datum verstreken (1.8.2001)
	Wijzigingsblad A13:2003 op EN 60456:1999 [De norm waarnaar wordt verwezen is EN 60456:1999+A11:2001 op EN 60456:1999 +A13:2003 op EN 60456:1999]	Noot 3 [De vervangen norm is EN 60456:1999+ A11:2001 op EN 60456:1999]	Datum verstreken (1.6.2003)
	Wijzigingsblad A12:2001 op EN 60456:1999 [De norm waarnaar wordt verwezen is EN 60456:1999+A11:2001 op EN 60456:1999+A13:2003 op EN 60456:1999 + A12:2001 op EN 60456:1999]	Noot 3 [De vervangen norm is EN 60456:1999+ A11:2001 op EN 60456:1999 + A13:2003 op EN 60456:1999]	Datum verstreken (1.2.2004)

Mededeling van de Commissie in het kader van de uitvoering van Richtlijn 95/13/EG

(2005/C 329/06)

(Voor de EER relevante tekst)

(Bekendmaking van titels en referentienummers van geharmoniseerde normen in het kader van de richtlijn)

Europees normalisatie-instituten	Referentienummer en titel van de norm (Referentiedocument)	Referentienummer van de vervangen norm	Datum waarop het gebruik van de vervallen normen wordt beëindigd Noot 1
CENELEC	EN 61121:1999 Trommeldrogers voor huishoudelijk gebruik — Methode voor het meten van de gebruikseigenschappen (IEC 61121:1997 (Gewijzigd)) Wijzigingsblad A11:2000 bij EN 61121:1999	EN 61121:1993 +A11:1995 Noot 2.1 Noot 3	Datum verstreken (1.10.1999) Datum verstreken (1.1.2001)
CENELEC	EN 61121:2005 Trommeldrogers voor huishoudelijk gebruik — Methode voor het meten van de gebruikseigenschappen (IEC 61121:2002 (Gewijzigd))	EN 61121:1999 en zijn wijzigingsblad Noot 2.1	1.12.2007

Noot 1: In het algemeen is de datum waarop het vermoeden van overeenstemming ten aanzien van de vervangen norm vervalt, de door de Europese normalisatie-instituten vastgestelde datum van van intrekking, maar gebruikers van de norm worden erop gewezen dat dit in bepaalde uitzonderlijke gevallen anders kan zijn.

Noot 2.1: De nieuwe (of gewijzigde) norm heeft dezelfde werkingssfeer als de vervangen norm. Op de aangegeven datum kan de vervangen normen niet meer langer worden gebruikt in samenhang met de richtlijn.

Noot 3: In het geval van wijzigingsbladen is de norm waarnaar wordt verwezen EN CCCC:YYYY, zijn voorafgaande wijzigingsbladen, indien die er zijn, en het nieuwe genoemde wijzigingsblad. De vervangen norm (kolom 4) bestaat daarom uit EN CCCC:YYYY en zijn voorafgaande wijzigingsbladen, indien die er zijn, maar zonder het nieuwe genoemde wijzigingsblad. Op de aangegeven datum kan de vervangen normen niet meer langer worden gebruikt in samenhang met de richtlijn.

Voorbeeld: Voor EN 61121:1999 geldt het volgende:

CENELEC	EN 61121:1999 Trommeldrogers voor huishoudelijk gebruik — Methode voor het meten van de gebruikseigenschappen (IEC 61121:1997 (Gewijzigd)) [De norm waarnaar verwezen wordt is EN 61121:1999] Wijzigingsblad A11:2000 bij EN 61121:1999 [De norm waarnaar verwezen wordt is EN 61121:1999+A11:2000 bij EN 61121:1999]	EN 61121:1993 en zijn wijzigingsblad Noot 2.1 [De vervangen norm is EN 61121:1993+A11:1995 bij EN 61121:1993] Noot 3 [De vervangen norm is EN 61121:1999]	Datum verstreken (1.10.1999) Datum verstreken (1.1.2001)
---------	--	--	---

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak nr. COMP/M.4086 — Charterhouse/Nocibe)
Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure

(2005/C 329/07)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 16 december 2005 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ waarin wordt meegedeeld dat de onderneming Charterhouse Capital Limited („Charterhouse”; Verenigd Koninkrijk) een volledige fusie aangaat in de zin van artikel 3, lid 1, sub a), van genoemde verordening met de onderneming Nocibé Group („Nocibé”; Frankrijk) door de aankoop van aandelen.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
 - voor Charterhouse: beheer van fondsen en risicokapitaal;
 - voor Nocibé: kleinhandel van luxeparfums, schoonheidsproducten, cosmetica en parapharmaproducten.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. In het licht van de Mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾ wordt vermeld dat deze zaak in aanmerking kan komen voor deze procedure.
4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken aan de Commissie.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.4086 — Charterhouse/Nocibe, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
DG Concurrentie
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.

Bekendmaking van een registratieaanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2081/92 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

(2005/C 329/08)

Naar aanleiding van deze bekendmaking kan bezwaar worden aangetekend op grond van artikel 7 of artikel 12 quinquies van de genoemde verordening. Elk bezwaar tegen deze registratieaanvraag moet binnen zes maanden na deze bekendmaking worden ingediend via de bevoegde autoriteit van een lidstaat, van een staat die lid van de WTO is, of van een overeenkomstig artikel 12, lid 3, erkend derde land. Geoordeeld wordt dat de hiernavolgende gegevens, met name die in punt 4.6, de registratieaanvraag rechtvaardigen in de zin van Verordening (EEG) nr. 2081/92; zij zijn het motief voor deze bekendmaking.

SAMENVATTING

VERORDENING (EEG) Nr. 2081/92 VAN DE RAAD

„CHOURIÇO DE ABÓBORA DE BARROSO — MONTALEGRE”

EG-nummer: PT/00240/16.05.2005

BOB () BGA (X)

Deze samenvatting is opgesteld voor informatieve doeleinden. Voor volledige informatie, met name ten behoeve van de producenten van het product met de betrokken BOB of BGA, dient de volledige versie van het productdossier te worden geraadpleegd, hetzij op nationaal niveau, hetzij bij de bevoegde diensten van de Europese Commissie ⁽¹⁾.

1. *Bevoegde dienst van de lidstaat:*

Email: Instituto de Desenvolvimento Rural e Hidráulica

Naam: Av. Afonso Costa, n.º 1949 P-002 Lisboa

Adres: (351-21) 844 22 00

Tel. (351-21) 844 22 02

Fax idrha@idrha.min-agricultura.pt

2. *Groepering:*

2.1 Naam: Cooperativa Agrícola dos Produtores de Batata para Semente de Montalegre, CRL

2.2 Adres: Rua General Humberto Delgado 5470 — P-247 Montalegre

Tel. (351-27) 651 22 53

Fax (351-27) 651 25 28

Email: quadrimonte@iol.pt

2.3 Samenstelling: producenten/verwerkers (x), andere ()

3. *Productcategorie:*

Categorie 1.2 — Producten bereid uit vlees

4. *Overzicht van het productdossier:*

(samenvatting van de in artikel 4, lid 2, voorgeschreven gegevens)

⁽¹⁾ Europese Commissie — Directoraat-generaal Landbouw — Eenheid Kwaliteitsbeleid voor landbouwproducten — B-1049 Brussel.

4.1 Naam: „Chouriço de Abóbora de Barroso — Montalegre”

4.2 Beschrijving:

Gerookte worst, bereid uit vlees en vet van bísaro-varkens of hybriden daarvan (meer dan 50 % bísaro) en gedroogde pompoen, bestaande uit een zachte, droge pasta, waarin kleine stukjes zichtbaar zijn (vlezige draden), in een varkensdarm (dikke darm). Aan het varkensvlees en -vet wordt zout, knoflook, rode of witte wijn, poeder van scherpmaakende paprika (in de regio ook bekend onder de naam „pimento”) en poeder van niet-scherpmaakende paprika (of „pimentão”) toegevoegd. De kleur varieert van oranje tot donkerbruin en is vlekkelig. De worst is rond, heeft een doorsnede van ongeveer 6 cm en is niet gelijkmatig van vorm. De darm is aan beide uiteinden eenvoudig dichtgeknoopt met eenzelfde stuk katoendraad, waardoor de worst de vorm van een hoefijzer krijgt.

4.3 Geografisch gebied:

Gezien de specificiteit van de productie van deze producten, de organoleptische eigenschappen, de gespecialiseerde kennis van de plaatselijke bevolking en de klimaatgesteldheid van het gebied, vormt de gemeente Montalegre in het district Vila Real de natuurlijke begrenzing van het gebied waar het product wordt verwerkt en verpakt. Gezien de traditionele voedingswijze van de varkens en de bestaande landbouwproductie vormen de gemeenten Boticas, Chaves en Montalegre in het district Vila Real de natuurlijke begrenzing van het gebied waar het vlees en het vet worden geproduceerd. Het gebied waarin deze drie gemeenten liggen wordt aangeduid als de Barroso.

4.4 Bewijs van oorsprong:

De landbouwbedrijven, abattoirs en vleesverwerkende bedrijven moeten over een vergunning beschikken, erkend zijn door de Agrupamento de Produtores, vooraf zijn goedgekeurd door de particuliere controledienst, en gevestigd zijn in het genoemde productie- of verwerkingsgebied. Het gehele productieproces, vanaf het landbouwbedrijf dat de grondstof produceert tot de plaats waar het product wordt verkocht, is onderworpen aan een streng controlesysteem dat ook een volledige traceerbaarheid van het product garandeert. De varkens worden gefokt in veehouderijen die over een areaal beschikken dat voldoende groot is voor de toepassing van traditionele, semi-extensieve landbouwmethoden en waar ook traditioneel diervoeder kan worden geproduceerd. Het certificeringsmerk dat op elke worst wordt aangebracht, is genummerd met het oog op volledige traceerbaarheid tot het landbouwbedrijf dat het product heeft geproduceerd. De oorsprong van het product kan op elk moment in het productieproces worden bewezen met behulp van het serienummer, dat verplicht deel uitmaakt van het certificeringsmerk.

4.5 Productiemethode:

Het product wordt bereid met vet vlees (mengsel van vlees, restvlees van de schouder en ham, al zijn er ook gevallen bekend waarin gebruik wordt gemaakt van „boche” oftewel long), in stukjes gesneden. De pompoenen zijn in tweeën gesneden, gereinigd en het vruchtvlees is er met een lepel uitgeschraapt. Daarna wordt dit twee dagen in een doek bewaard, zodat het overtollige vocht eruit kan trekken. Het vlees wordt op smaak gebracht met zout, witte of rode streekwijn en knoflook. Vervolgens rust het maximaal vijf dagen, bij een temperatuur van ten hoogste 10° C in een ruimte met een geringe vochtigheidsgraad. Daarna wordt er zowel poeder van scherpmaakende als van niet-scherpmaakende paprika bijgedaan. Vervolgens wordt de pompoen toegevoegd, in een verhouding van ongeveer een op vijf ten opzichte van de hoeveelheid vlees. Het worstdeeg wordt vervolgens in een varkensdarm (dikke darm) gestopt. Na het vullen wordt de varkensdarm op de gewenste grootte afgesneden en met een stuk katoendraad dichtgeknoopt. Vervolgens worden de beide uiteinden met twee eenvoudige knopen verbonden, waardoor de worst de vorm van een hoefijzer krijgt. De worst wordt boven een licht brandend vuurtje gerookt. Dit gebeurt in een rookruimte of traditionele rokerij en duurt ongeveer 30 dagen. De rook wordt verkregen door de directe verbranding van hout, voornamelijk eikenhout, uit de streek. Het product wordt als volledige worst op de markt gebracht en altijd voorverpakt op de plaats van oorsprong. Vanwege de aard en samenstelling van het product kan het niet in stukken of plakken worden gesneden. Voor het verpakken van het product wordt daarvoor geschikt, inert materiaal gebruikt, dat onschadelijk is wanneer het in contact komt met het product. Het product kan gewoon worden verpakt, of er kan gebruik worden gemaakt van CA- of vacuümverpakking. Met het oog op de traceerbaarheid en de controle en om wijzigingen in de smaak en microbiologische eigenschappen van het product te voorkomen, mag het product alleen worden verpakt in het gebied waar het wordt verwerkt.

4.6 Verband:

Vanwege de klimatologische, geografische en sociaal-economische omstandigheden en de moeilijke verbindingen met de rest van het land, beperkte de voeding van de inwoners van de Barroso zich tot plaatselijke producten, voornamelijk brood, aardappels en varkensvlees. In verschillende gemeentelijke registers, waaronder het register van Montalegre, wordt melding gemaakt van belasting op varkens en varkensproducten. Dit wijst erop dat het fokken van varkens al lang bestaat en wijdverbreid was. Om het varkensvlees het hele jaar geschikt voor consumptie te maken, werden methoden ontdekt om het vlees te verduurzamen, die zich al snel ontwikkelden tot traditionele vaardigheden die van generatie op generatie werden overgeleverd. De bereiding van deze producten hangt samen met en is sterk afhankelijk van het koude en droge klimaat van deze regio, waardoor in elk huishouden vrijwel permanent een haardvuur brandt. Hierdoor ontstaan unieke omstandigheden voor het roken van vlees, die worden gekenmerkt door een niet al te zware, gelijkmatige rook. Zo is uit de noodzaak om varkensvlees, afkomstig van de traditionele slacht, optimaal te gebruiken en te verduurzamen, de gewoonte ontstaan worst te produceren, met verschillende vormen, ingrediënten, kleuren en smaken, die voortvloeien uit specifieke plaatselijke omstandigheden en gewoonten. Samenvattend, het verband tussen dit product en het geografisch gebied vloeit voort uit het ras van de (inheemse) dieren, het feit dat deze met plaatselijke producten worden gevoerd, de gespecialiseerde kennis wat betreft de selectie van de stukken varkensvlees, het roken van het vlees, waarbij gebruik wordt gemaakt van regionaal hout, en de rijping in een koude en droge omgeving, wat gunstig is voor de conservering van de producten.

4.7 Controlestructuur:

Naam: Tradição e Qualidade — Associação Interprofissional para Produtos Agro-Alimentares de Trás-os-Montes

Adres: Av. 25 de Abril, 273 S/L P-5370 Mirandela

Tel. (351-278) 261 410

Fax (351-278) 261 410

Email: tradicao-qualidade@clix.pt

Tradição e Qualidade voldoet aan de vereisten van Norma 45011:2001.

4.8 Etikettering:

Verplichte vermelding: „Chouriço de abóbora de Barroso — Montalegre — Indicação Geográfica Protegida”, het communautaire logo en het logo van Barroso-Montalegre, waarvan het model is weergegeven, en de vermeldingen „Montalegre” en „Chouriço de abóbora”. Verder moet het certificeringsmerk worden vermeld, dat ook de naam van het product en de respectieve vermelding omvat, de naam van de controledienst en het serienummer (numerieke of alfanumerieke code waarmee het product kan worden getraceerd).



4.9 Nationale vereisten: —

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

OPROEP TOT HET INDIENEN VAN VOORSTELLEN — DG INFSO — MEDIA 10/2005

MEDIA PLUS

Steun voor de uitzending van Europese audiovisuele werken op televisie

(2005/C 329/09)

1. Doelstellingen en beschrijving

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gebaseerd op het besluit van de Raad betreffende de uitvoering van een programma ter aanmoediging van de ontwikkeling, de distributie en de promotie van Europese audiovisuele werken (Media Plus — Ontwikkeling, distributie en promotie 2001-2005), dat door de Raad op 20 december 2000 is goedgekeurd en is gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 17 januari 2001 (PB L 13, blz. 34 t/m 43).

Het doel van dit programma is de bevordering, zowel binnen als buiten de Europese Unie, van het verkeer van Europese audiovisuele programma's die door onafhankelijke maatschappijen worden geproduceerd, door het aanmoedigen van de samenwerking tussen omroepen enerzijds en onafhankelijke distributeurs en producenten anderzijds.

2. In aanmerking komende gegadigden

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gericht tot Europese maatschappijen wier activiteiten bijdragen tot de verwezenlijking van voornoemde doelstellingen, met name onafhankelijke Europese productiemaatschappijen van audiovisuele werken.

De aanvragers moeten in een van de volgende landen zijn gevestigd:

- de 25 landen van de Europese Unie
- de EVA-landen
- de kandidaat-lidstaat Bulgarije.

3. Begroting en duur van de projecten

De totale begroting voor de medefinanciering van projecten bedraagt 12 miljoen EUR.

De financiële bijdrage wordt toegekend in de vorm van een subsidie. Het maximumbedrag van de toegekende financiële bijdrage belooft 500 000 EUR per werk. De toegekende financiële bijdrage kan in geen geval meer bedragen dan 12,5 % van de door de producent ingediende productiebegroting voor een speel- of een animatiefilm, en 20 % van de productiebegroting voor documentaires.

De maximale duur van de projecten bedraagt 37 of 49 (voor series en/of animatieprojecten) maanden.

4. Termijn

De aanvragen moeten uiterlijk op **17.2.2006**, **16.6.2006**, **3.11.2006** aan de Commissie worden toegezonden.

5. Volledige informatie

De volledige tekst van de oproep tot het indienen van voorstellen en de aanvraagformulieren zijn te vinden op

http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/distr_en.html.

De aanvragen moeten aan de bepalingen van de volledige tekst voldoen en moeten met behulp van de daartoe bestemde aanvraagformulieren worden ingediend.

OPROEP TOT HET INDIENEN VAN VOORSTELLEN — DG INFSO — MEDIA 12/2005**MEDIA PLUS****Steun voor de transnationale distributie van Europese films en de oprichting van een netwerk van Europese distributeurs — „Selectief” ondersteuningssysteem**

(2005/C 329/10)

1. Doelstellingen en beschrijving

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gebaseerd op Besluit 2000/821/EG van de Raad van 20 december 2000 betreffende de uitvoering van een programma ter aanmoediging van de ontwikkeling, de distributie en de promotie van Europese audiovisuele werken (Media Plus — Ontwikkeling, distributie en promotie — 2001-2005), dat is gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* L 13 van 17 januari 2001, blz. 35. Het voorstel tot verlenging van het MEDIA-programma tot 31 december 2006 is op 26 april 2004 door de Raad van Ministers goedgekeurd.

Tot de in het kader van dit besluit uit te voeren acties behoort de steun aan de transnationale distributie van Europese bioscoopfilms.

2. In aanmerking komende aanvragers

Deze oproep is gericht tot Europese filmdistributiemaatschappijen die bijdragen aan de verwezenlijking van de hierboven vermelde doelstellingen.

De aanvragers moeten zijn gevestigd in een van de volgende landen:

- de 25 lidstaten van de Europese Unie
- de EVA-landen
- de kandidaat-lidstaat Bulgarije

3. Begroting en duur van de projecten

De totale begroting voor de medefinanciering van projecten bedraagt 12 miljoen EUR.

De financiële steun van de Gemeenschap bedraagt maximaal 50 % van de totale subsidiabele kosten.

De film mag niet vóór de uiterste datum voor de indiening van aanvragen in het kader van de oproep in de bioscoop worden uitgebracht. De film moet echter uiterlijk 18 maanden na deze datum in de bioscoop worden uitgebracht.

De maximale duur van de projecten bedraagt 12 maanden.

4. Aanvraagtermijnen

De aanvragen moeten uiterlijk op **1.4.2006**, **7.7.2006** en **1.12.2006** bij de Commissie worden ingediend.

5. Volledige informatie

De volledige tekst van de oproep tot het indienen van voorstellen en de aanvraagformulieren zijn te vinden op

http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/distr_fr.html.

De aanvragen moeten aan de bepalingen van de volledige tekst voldoen en met behulp van de daartoe bestemde formulieren worden ingediend.

OPROEP TOT HET INDIENEN VAN VOORSTELLEN — DG INFSO — MEDIA 13/2005**MEDIA PLUS****Steun voor de transnationale distributie van Europese films — „Automatisch” ondersteuningssystemen**

(2005/C 329/11)

1. Doelstellingen en beschrijving

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gebaseerd op Besluit 2000/821/EG van de Raad van 20 december 2000 betreffende de uitvoering van een programma ter aanmoediging van de ontwikkeling, de distributie en de promotie van Europese audiovisuele werken (Media Plus — Ontwikkeling, distributie en promotie — 2001-2005), dat is gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* L 13 van 17 januari 2001, blz. 35. Het voorstel tot verlenging van het Media-programma tot 31 december 2006 is op 26 april 2004 door de Raad van Ministers goedgekeurd.

Tot de in het kader van dit besluit uit te voeren acties behoort de steun aan de transnationale distributie van Europese bioscoopfilms.

2. In aanmerking komende aanvragers

Deze oproep is gericht tot Europese filmdistributiemaatschappijen die bijdragen aan de verwezenlijking van de hierboven vermelde doelstellingen.

De aanvragers moeten zijn gevestigd in een van de volgende landen:

— de 25 lidstaten van de Europese Unie

— de EVA-landen

— de kandidaat-lidstaat Bulgarije.

3. Begroting en duur van de projecten

De financiële steun van de Gemeenschap bedraagt maximaal 60 % van de totale subsidiabele kosten.

De maximale duur van de projecten bedraagt 6 (module 3) of 16 (modules 1 en 2) maanden.

4. Aanvraagtermijn

De aanvragen moeten uiterlijk op **30.4.2006** bij de Commissie worden ingediend.

5. Volledige informatie

De volledige tekst van de oproep tot het indienen van voorstellen en de aanvraagformulieren zijn te vinden op

http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/distr_fr.html.

De aanvragen moeten aan de bepalingen van de volledige tekst voldoen en met behulp van de daartoe bestemde formulieren worden ingediend.

OPROEP TOT HET INDIENEN VAN VOORSTELLEN — DG INFSO — MEDIA 14/2005**MEDIA PLUS****Steun aan de transnationale distributie van Europese films en audiovisuele werken op video (VHS en DVD)**

(2005/C 329/12)

1. Doelstellingen en beschrijving

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gebaseerd op Besluit 2000/821/EG van de Raad betreffende de uitvoering van een programma ter aanmoediging van de ontwikkeling, de distributie en de promotie van Europese audiovisuele werken (Media Plus — Ontwikkeling, distributie en promotie 2001-2006), dat op 20 december 2000 door de Raad is goedgekeurd en op 17 januari 2001 is gepubliceerd in het (*Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* PB L 13, blz. 34-43). Het voorstel tot verlenging van het Media-programma tot 31 december 2006 is door de Raad van Ministers op 26 april 2004 goedgekeurd.

In de distributiesector is het doel van het programma de versterking van de distributiesector voor Europese werken op video voor privé-gebruik door de uitgevers aan te moedigen in digitale technologie en de promotie van niet-nationale Europese werken te investeren.

2. In aanmerking komende aanvragers

Deze oproep is gericht tot Europese video- en DVD-uitgevers die bijdragen aan de verwezenlijking van voornoemde doelstellingen, met name uitgevers van werken op video voor privé-gebruik.

De aanvragers moeten in een van de volgende landen gevestigd zijn:

- de 25 lidstaten van de Europese Unie,
- de EVA-landen,
- de kandidaat-lidstaat Bulgarije.

3. Begroting en duur van de projecten

De mogelijke financiële steun voor elke uitgever wordt vastgesteld op grond van de marktprestaties van de uitgever in het referentiejaar (2004-2005). De aan een bedrijf toegekende subsidie kan in geen geval meer bedragen dan 150 000 EUR.

De financiële steun van de Commissie zal per project minimaal 1 000 EUR bedragen maar in geen geval meer belopen dan 50 % van de totale subsidiabele kosten van het ingediende herinvesteringsproject.

De maximale duur van de projecten bedraagt 6 maanden.

4. Termijn voor de indiening van de aanvragen

De aanvragen moeten uiterlijk op **15.4.2006** bij de Commissie worden ingediend.

5. Volledige informatie

De volledige tekst van de oproep tot het indienen van voorstellen en de aanvraagformulieren zijn te vinden op het volgende internetadres:

http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/distr_en.html.

De aanvragen moeten aan alle voorwaarden van de richtsnoeren voldoen en met behulp van de verstrekte formulieren worden ingediend.

Activiteiten 2005 ter ondersteuning van de maatschappelijke organisaties in de lidstaten die op 1 mei 2004 tot de Europese Unie zijn toegetreden

Oproep tot het indienen van voorstellen voor specifieke, in 2005 mede te financieren projecten

(2005/C 329/13)

Het directoraat-generaal Justitie, vrijheid en veiligheid van de Europese Commissie heeft een oproep gepubliceerd tot het indienen van voorstellen voor de voorbereidende actie ter ondersteuning van de maatschappelijke organisaties in de lidstaten die op 1 mei 2004 tot de Europese Unie zijn toegetreden (Cyprus, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Malta, Polen, Slovenië, Slowakije en Tsjechië).

De oproep tot het indienen van voorstellen is, samen met het formulier voor het aanvragen van de subsidie en de richtsnoeren voor het gebruik van dat formulier, in het Engels, Frans en Duits beschikbaar op het volgende adres:

http://europa.eu.int/comm/justice_home/funding/support_ngo/funding_support_en.htm

Het subsidieaanvraagformulier moet in het Engels worden ingevuld.

Het ingevulde aanvraagformulier en alle erbij horende bijlagen moeten uiterlijk op **15 februari 2006** naar de Europese Commissie worden gezonden, uitsluitend naar onderstaand adres:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Justitie, vrijheid en veiligheid
(Eenheid C.3 — LX46 1/162)
Genèvestraat 5
B-1049 Brussel.

Op de enveloppe moet de volgende vermelding worden aangebracht:

„Aanvraag in het kader van de activiteiten 2005 ter ondersteuning van de maatschappelijke organisaties in de nieuwe EU-lidstaten”
